

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 91 (1993)

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Vermessung  
Photogrammetrie  
Kulturtechnik  
Mensuration  
Photogrammétrie  
Génie rural ■**

91. Jahrgang  
91e année

Herausgeber / Editeurs:

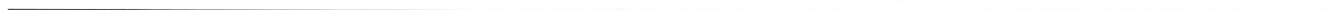
Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK)  
Société suisse des mensurations et améliorations foncières  
(SSMAF)

Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie, Bildanalyse und  
Fernerkundung (SGPBF)  
Société Suisse de photogrammétrie, d'analyse d'image et de  
télédétection (SSPIT)

SIA Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure (FKV)  
Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs  
géomètres SIA (GRG)

Verband Schweizerischer Vermessungstechniker (VSVT)  
Association suisse des techniciens-géomètres (ASTG)  
Associazione svizzera dei tecnici-catastali (ASTC)

STV Fachgruppe für Vermessung und Kulturtechnik (FVK)  
Groupement professionnel de l'UTS en mensuration et génie rural  
(GP MGR)



# Inhaltsverzeichnis 1993

## Fachteil / Partie rédactionnelle

### Geodäsie/Vermessung Géodésie/Mensuration

**Rüeger J.-M., Dupraz H.:** Application de la méthode des paramètres d'échelle locaux dans le réseau-test de Turtmann

2/81

**Heiliger R.:** Geodätische Algorithmen in Architektur-Software

3/155

**Signer Th.:** Vergleich von GPS-Systemen: «Wild GPS-System 200» und Trimble 4000SSE» im Messmodus «Rapid Static»

5/346

**Signer Th., Dupraz H., Aeschlimann Ch.-H., Jolidon A.:** Test de la méthode «Statique rapide» avec les récepteurs Wild GPS-System 200

5/349

**Ryf A.:** Zur Kalibrierung von GPS-Antennen

7/452

**Hägler H., Weibel R., Schneider M.:** Katastererneuerung mittels Digitalisierung – am Beispiel der Gemeinde Gelterkinden, Gemeindegebiet ausserhalb Bauzone

9/522

**Matthias H.:** Einfache Katastererneuerung mittels Digitalisierung – praktische Untersuchungen

9/526

**Gnägi H.-R., Grin F., Höhn U., Späni B.:** Amtliche Vermessungsschnittstelle AVS: INTERLIS – eine Standortbestimmung

10/567

**Klingelé E., Vonder Mühl D.:** Gravimetrische Untersuchungen im Permafrost des Blockgletschers Murtel-Corvatsch (Oberengadin)

10/571

**Häberli M.:** GPS-Ausbildung an der IBB

11/619

**Brun M., Steiner T.:** Universelles Datenkonvertierungsmodul Multi-Conv

11/620

**Gnägi H.-R., Grin F., Höhn U., Späni B.:** Interface de la mensuration officielle (IMO): INTERLIS – Etat des lieux

12/673

### Photogrammetrie/Fernerkundung Photogrammètrie/Téledétection

**Kersten Th., Meister M.:** Grosser Aletschgletscher – photogrammetrische Auswertungen als Grundlage für glaziologische Untersuchungen

2/75

**Schmitt G.:** Archäologie, Photogrammetrie und Computer Aided Architectural Design (CAAD)

3/136

**Streilein A., Kersten Th.:** Chiesa di Nostra Signora di Fatima – ein Beispiel für den Einsatz analytischer und digitaler Architekturphotogrammetrie

3/149

**Blaser Th. J.:** La télédétection spatiale – outil pour une statistique de superficie européenne

6/408

**Itten K. I., Meyer P., Kellenberger T., Sandmeier St., Sandmeier-Leu R., Leiss I., Ehrler C.:** Versuche zur Verwendung von Satellitendaten für die Nachführung der schweizerischen Arealstatistik

6/410

**Schuler K.:** Photogrammetrische Erfassung des Abbaus eines Steinbruchs

11/622

### Informationssysteme / Systèmes d'information

**Gfeller M., Brandenberger Ch.:** Brücken zwischen Raumdaten und Planungsentscheiden – ein Beispiel für den Einsatz von Informationssystemen in Planung und Kartographie

1/22

**Gfeller M.:** GIS-Einsatz für den Interessenausgleich zwischen Landwirtschaft und Naturschutz

1/22

**Spaccapietra S.:** Bases de données: d'hier à demain

3/140

**Berger M., Amsler J.:** Netunterstützung für CAD

3/142

**Hüppli W.:** Computergestützte Gebäudedokumentation und -verwaltung

3/145

**Smeihil G.:** Vermessungsinformatik: Eile mit Weile

3/160

**Bolliger R., Frauenknecht A.:** Vom graphischen Leitungskataster zum Leitungs-Informationssystem – das Beispiel der Gemeinde Allschwil (BL)

3/164

**Lützeltschwab R.:** Digitalisierung von Leitungsplänen mittels Hybrid- und Parametrisiertechnik

3/167

**Zimmermann H.:** INFOPLAN – ein räumliches Informationssystem für die Planung

5/319

**Husner E.:** Der Einsatz von geographischen Informationssystemen (GIS) im Kanton Basel-Stadt

5/324

**Kölbl O.:** Arealstatistik / Statistique de la superficie (Editorial)

6/399

**Beyeler A., Finger A., Pfister R.:** Arealstatistik 1979/85 – die Bodennutzungserhebung des Bundesamtes für Statistik

6/400

**Chevalier J.-J.:** Le géomatique au service des activités d'aménagement – vers des systèmes d'aide à la décision à référence spatiale

9/516

### Kartographie/Cartographie

**Brandenberger Ch.:** Von der Datenübernahme aus einem GIS bis zu druckfertigen Kartenoriginalen

1/28

**Hochrein W., Stoll H.:** Veränderungskarten – Dokumente des Landschaftswandels

5/338

**Knöpfli R.:** Was ist eine kartographische Generalisierung?

7/444

### Raumplanung/Aménagement du territoire

**Torricelli G.:** Tra spazio rurale e insediamenti

1/8

**Hartz N.:** Stadtgerechte Bahn – bahngerechte Stadt – OeV-orientierte Strukturierung von Stadtregionen unter Nutzung der Entwicklungspotentiale an Stationen – Fallbeispiel Stadtregion Bern

8/482

**Rumley P.-A.:** Aménagement du territoire: Canton de Neuchâtel – état des lieux

8/488

**Dietiker J.:** So sind wir mobil – Untersuchung zum Mobilitätsverhalten von jungen Erwachsenen – Semesterarbeit im Rahmen des Faches Verkehr, Strassen- und Bahnbau

11/624

**Wirth A.:** Handlungsorientiertes Vorgehen in der Planung – ein Beispiel: Masterplan Bahnhof Bern

12/671

### Strukturverbesserung/Kulturtechnik Amélioration et économie foncière/ Génie rural

**Calörtscher M.:** Die Melioration als Instrument der naturnahen Landschaftsgestaltung

1/11

**Rossi F.:** Sull'impiego dell'elaboratore elettronico dei dati nella progettazione della sistemazione ed inalzamento dei terreni «al Carcale» sul piano di Magadino (comune di Locarno)

3/158

**Flury U.:** Ländliche Entwicklung und Umweltschutz in Polen / Développement rural et protection de l'environnement en Pologne / Wybrane problemy rozwoju terenów wiejskich i ochrony środowiska w Polsce (Editorial)

4/231

**Borek T.:** Stand und Zukunft der polnischen Landwirtschaft

4/241

**Pijanowski Z.:** Zusammenarbeit zwischen der Landwirtschaftlichen Akademie Krakow und dem Institut für Kulturtechnik der ETH Zürich

4/244

**Flury U.:** Landwirtschaft und Meliorationen im südpolnischen Berggebiet

4/248

**Rajda W., Ostrowski K.:** Landwirtschaftliche Hydromeliorationen in Polen

4/251

**Biasio F., Peng M.:** Ländliche Entwicklung in der Gemeinde Lapsze Nizne

4/260

**Kuratli B.:** Dezentrale Kiesgewinnung in Polen

4/271

**Helbling F.:** Agrarpolitik wohin?

12/663

**Flury U.:** Les améliorations foncières aux 20<sup>ème</sup> et 21<sup>ème</sup> siècles

12/666

## Umwelt/Boden/Wasser Environnement/Sol/Eaux

**Lebeau R.:** La compensation écologique: une nouvelle tâche

1/6

**Schelbert B.:** Oekologisierung im Strassenbau: künstliche Winterquartiere für Fledermäuse

1/18

**Soutter M.:** Drainage et zone tampon hydrologique

2/87

**Soutter M.:** Aspect techniques du drainage et limitation de ses coûts

2/90

**Göldi Chr.:** Naturnaher Wasserbau und Wiederbelebung der Fließgewässer

4/256

**Pawelek J., Dlugosz M.:** Problematik der Wasserversorgung der Stadt Krakow

4/273

**Strzyszc Z.:** Biologische Rekultivierung der Bergehalde des oberschlesischen Steinkohlebeckens

4/276

**Bond C., Harb Ch., Marty P.:** Immissionsbelastung in Oberschlesien

4/280

**Müller H.-N., Meurer M.:** Stadtökologische Erhebungen als Grundlage für die Umweltplanung – das Beispiel Luzern

5/327

**Lang O., Rutz F.:** Landschaftsentwicklungsplan Reussdelta: Revitalisierung der Flussmündung

5/332

**Tessier D., Consuegra D., Musy A.:** Influence des travaux d'améliorations foncières sur le régime hydrologique des cours d'eau

7/439

**Schmid W. A.:** Umwelt und Ingenieur

8/475

**Amsler P., Bombeli P.:** Le parement végétal – les nouveaux matériaux au service du paysage

10/575

## Verschiedenes / Divers

**Glatthard Th., Sigrist W.:** 90 Jahre VPK / 90 ans MPG / 90 anni MPG

1/3

**Aerni K., Schneider G.:** Das Inventar historischer Verkehrswege der Schweiz (IVS)

1/35

**Moeschlin F.:** Wir durchbohren den Gotthard

1/41

**Dupraz H.:** Le géomètre en Pays de Vaud de l'époque romaine à nos jours

2/92

**Sigrist W.:** Computer Aided Engineering (Editorial)

3/135

**Glatthard Th., Pijanowski Z.:** Aktuelle Probleme Polens

4/232

**Swiatonowska D.:** Umgestaltung der polnischen Wirtschaftsordnung: Privatisierung und Änderung der Vermögensverhältnisse

4/236

**Marczewska B., Swiatonowska D., Wegrzyn Z.:** Liegenschaftsbewertung in Polen

4/238

**Brandenberger A. J.:** Die Rolle der Frau im Vermessungswesen – UNO-Erhebung zum «Jahrzehnt der Frau»

9/515

**Ammann K.:** Ingenieurschule beider Basel Muttentz: 30 Jahre Abteilung Vermessungswesen – Auf dem Weg zur Fachhochschule (Editorial)

11/603

**Ammann K.:** Ecole d'ingénieurs des deux Bâles: 30 ans de section des mensurations – Sur la voie d'une haute école spécialisée (Editorial)

11/603

**Ammann K.:** Scuola d'ingegneria dei due cantoni di Basilea: I 30 anni della sezione di misurazione – Sulla via verso la scuola tecnica superiore (Editorial)

11/604

**Glanzmann Th.:** Grussadresse des Schulträgers und Aufsichtsorgan der IBB

11/605

**Bregenzer W.:** Grussadresse der Eidg. Vermessungsdirektion

11/606

**Gfeller P.:** Grussadresse der akademischen Berufsverbände

11/607

**Schibli K.:** Grusswort der STV-Fachgruppe Vermessung und Kulturtechnik

11/607

**Ammann K.:** Die Abteilung Vermessung im Wandel

11/608

Jubiläums-Flash

11/611

**Gottwald R.:** Die Ausbildung zum Vermessungsingenieur (HTL) an der Ingenieurschule beider Basel

11/612

**Gillmann J.:** Absolventenportraits

11/626

**Klasse V2:** Dozenten immer freundlich grüssen! – Ein Interview mit der Abschlussklasse 1993

11/629

**Schibli K.:** Die Fachgruppe Vermessung und Kulturtechnik des Schweizerischen Technischen Verbandes FVK-STV stellt sich vor

11/630

**Ammann K.:** Auf dem Weg zur Fachhochschule

11/632

## Autorenverzeichnis / Liste des auteurs

**Aerni K., Schneider G.:** Das Inventar historischer Verkehrswege der Schweiz (IVS)

1/35

**Aeschlimann Ch.-H.:** Siehe Signer Th.

**Ammann K.:** Ingenieurschule beider Basel Muttentz: 30 Jahre Abteilung Vermessungswesen – Auf dem Weg zur Fachhochschule (Editorial)

11/603

**Ammann K.:** Ecole d'ingénieurs des deux Bâles: 30 ans de section des mensurations – Sur la voie d'une haute école spécialisée (Editorial)

11/603

**Ammann K.:** Scuola d'ingegneria dei due cantoni di Basilea: I 30 anni della sezione di misurazione – Sulla via verso la scuola tecnica superiore (Editorial)

11/604

**Ammann K.:** Die Abteilung Vermessung im Wandel

11/608

**Ammann K.:** Auf dem Weg zur Fachhochschule

11/632

**Amsler P., Bombeli P.:** Le parement végétal – les nouveaux matériaux au service du paysage

10/575

**Amsler J.:** Siehe Berger M.

**Berger M., Amsler J.:** Netzunterstützung für CAD

3/142

**Beyeler A., Finger A., Pfister R.:** Arealstatistik 1979/85 – die Bodennutzungserhebung des Bundesamtes für Statistik

6/400

**Biasio F., Peng M.:** Ländliche Entwicklung in der Gemeinde Lapsze Nizne

4/260

**Blaser Th. J.:** La télédétection spatiale – outil pour une statistique de superficie européenne

6/408

**Bolliger R., Frauenknecht A.:** Vom graphischen Leitungskataster zum Leitungs-Informationssystem – das Beispiel der Gemeinde Allschwil (BL)

3/164

**Bombeli P.:** Siehe Amsler P.

**Bond C., Harb Ch., Marty P.:** Immissionsbelastung in Oberschlesien

4/280

**Borek T.:** Stand und Zukunft der polnischen Landwirtschaft

4/241



**Brandenberger Ch.:** Von der Datenübernahme aus einem GIS bis zu druckfertigen Kartenoriginalen

1/28

**Brandenberger Ch.:** Siehe Gfeller M.

**Brandenberger A. J.:** Die Rolle der Frau im Vermessungswesen – UNO-Erhebung zum «Jahrzehnt der Frau»

9/515

**Bregenzer W.:** Grussadresse der Eidg. Vermessungsdirektion

11/606

**Brun M., Steiner T.:** Universelles Datenkonvertierungsmodul Multi-Conv

11/620

**Calörtscher M.:** Die Melioration als Instrument der naturnahen Landschaftsgestaltung

1/11

**Chevalier J.-J.:** Le géomatique au service des activités d'aménagement – vers des systèmes d'aide à la décision à référence spatiale

9/516

**Consuegra D.:** Siehe Tessier D.

**Dietiker J.:** So sind wir mobil – Untersuchung zum Mobilitätsverhalten von jungen Erwachsenen – Semesterarbeit im Rahmen des Faches Verkehr, Strassen- und Bahnbau

11/624

**Đlugosz M.:** Siehe Pawelek J.

**Dupraz H.:** Le géomètre en Pays de Vaud de l'époque romaine à nos jours

2/92

**Dupraz H.:** Siehe Rüeger J.-M.

**Dupraz H.:** Siehe Signer Th.

**Ehrler C.:** Siehe Itten K. I.

**Finger A.:** Siehe Beyeler A.

**Flury U.:** Ländliche Entwicklung und Umweltschutz in Polen / Développement rural et protection de l'environnement en Pologne / Wybrane problemy rozwoju terenów wiejskich i ochrony środowiska w Polsce (Editorial)

4/231

**Flury U.:** Landwirtschaft und Meliorationen im südpolnischen Berggebiet

4/248

**Flury U.:** Les améliorations foncières aux 20<sup>ème</sup> et 21<sup>ème</sup> siècles

12/666

**Frauenknecht A.:** Siehe Bolliger R.

**Gfeller M., Brandenberger Ch.:** Brücken zwischen Raumdaten und Planungsentscheiden – ein Beispiel für den Einsatz von Informationssystemen in Planung und Kartographie

1/22

**Gfeller M.:** GIS-Einsatz für den Interessenausgleich zwischen Landwirtschaft und Naturschutz

1/22

**Gfeller P.:** Grussadresse der akademischen Berufsverbände

11/607

**Gillmann J.:** Absolventenportraits

11/626

**Glanzmann Th.:** Grussadresse des Schulträgers und Aufsichtsorgan der IBB

11/605

**Glatthard Th., Sigrist W.:** 90 Jahre VPK / 90 ans MPG / 90 anni MPG

1/3

**Glatthard Th., Pijanowski Z.:** Aktuelle Probleme Polens

4/232

**Gnägi H.-R., Grin F., Höhn U., Späni B.:** Amtliche Vermessungsschnittstelle (AVS): INTERLIS – eine Standortbestimmung

10/567

**Gnägi H.-R., Grin F., Höhn U., Späni B.:** Interface de la mensuration officielle (IMO): INTERLIS – Etat des lieux

12/673

**Göldi Chr.:** Naturnaher Wasserbau und Wiederbelebung der Fliessgewässer

4/256

**Gottwald R.:** Die Ausbildung zum Vermessungsingenieur (HTL) an der Ingenieurschule beider Basel

11/612

**Grin F.:** Siehe Gnägi H.-R.

**Häberli M.:** GPS-Ausbildung an der IBB

11/619

**Hägler H., Weibel R., Schneider M.:** Katastererneuerung mittels Digitalisierung – am Beispiel der Gemeinde Gelterkinden, Gemeindegebiet ausserhalb Bauzone

9/522

**Harb Ch.:** Siehe Bond C.

**Hartz N.:** Stadtgerechte Bahn – bahngerechte Stadt – OeV-orientierte Strukturierung von Stadtregionen unter Nutzung der Entwicklungspotentiale an Stationen – Fallbeispiel Stadtregion Bern

8/482

**Heiliger R.:** Geodätische Algorithmen in Architektur-Software

3/155

**Helbling F.:** Agrarpolitik wohin?

12/663

**Hochrein W., Stoll H.:** Veränderungskarten – Dokumente des Landschaftswandels

5/338

**Höhn U.:** Siehe Gnägi H.-R.

**Hüppi W.:** Computergestützte Gebäudedokumentation und -verwaltung

3/145

**Husner E.:** Der Einsatz von geographischen Informationssystemen (GIS) im Kanton Basel-Stadt

5/324

**Itten K.I., Meyer P., Kellenberger T., Sandmeier St., Sandmeier-Leu R., Leiss I., Ehrler C.:** Versuche zur Verwendung von Satellitendaten für die Nachführung der schweizerischen Arealstatistik

6/410

**Jolidon A.:** Siehe Signer Th.

**Kellenberger T.:** Siehe Itten K. I.

**Kersten Th.:** Siehe Streilein A.

**Kersten Th., Meister M.:** Grosser Aletschgletscher – photogrammetrische Auswertungen als Grundlage für glaziologische Untersuchungen

2/75

**Klingelé E., Vonder Mühl D.:** Gravimetrische Untersuchungen im Permafrost des Blockgletschers Murtèl-Corvatsch (Oberengadin)

10/571

**Knöpfli R.:** Was ist eine kartographische Generalisierung?

7/444

**Kölbl O.:** Arealstatistik / Statistique de la superficie (Editorial)

6/399

**Kuratli B.:** Dezentrale Kiesgewinnung in Polen

4/271

**Lang O., Rutz F.:** Landschaftsentwicklungsplan Reussdelta: Revitalisierung der Flussmündung

5/332

**Lebeau R.:** La compensation écologique: une nouvelle tâche

1/6

**Leiss I.:** Siehe Itten K. I.

**Lützeltschwab R.:** Digitalisierung von Leitungsplänen mittels Hybrid- und Parametrisiertechnik

3/167

**Marczewska B., Swiatoniowska D., Wegrzyn Z.:** Liegenschaftsbewertung in Polen

4/238

**Marty P.:** Siehe Bond C.

**Matthias H.:** Einfache Katastererneuerung mittels Digitalisierung – praktische Untersuchungen

9/526

**Meister M.:** Siehe Kersten Th.

**Meurer M.:** Siehe Müller H.-N.

**Meyer P.:** Siehe Itten K. I.

**Moeschlin F.:** Wir durchbohren den Gotthard

1/41

**Müller H.-N., Meurer M.:** Stadtökologische Erhebungen als Grundlage für die Umweltplanung – das Beispiel Luzern

5/327

**Musy A.:** Siehe Tessier D.

**Ostrowski K.:** Siehe Rajda W.

**Pawelek J., Đlugosz M.:** Problematik der Wasserversorgung der Stadt Krakow

4/273

**Peng M.:** Siehe Biasio F.

**Pfister R.:** Siehe Beyeler A.

**Pijanowski Z.:** Zusammenarbeit zwischen der Landwirtschaftlichen Akademie Krakow und dem Institut für Kulturtechnik der ETH Zürich

**Pijanowski Z.:** Siehe Glatthard Th.

**Rajda W., Ostrowski K.:** Landwirtschaftliche Hydromeliorationen in Polen

**Rossi F.:** Sull'impiego dell'elaboratore elettronico dei dati nella progettazione della sistemazione ed inalzamento dei terreni «al Carcale» sul piano di Magadino (comune di Locarno)

**Rüeger J.-M., Dupraz H.:** Application de la méthode des paramètres d'échelle locaux dans le réseau-test de Turtmann

**Rumley P.-A.:** Aménagement du territoire: Canton de Neuchâtel – état des lieux

**Rutz F.:** Siehe Lang O.

**Ryf A.:** Zur Kalibrierung von GPS-Antennen

**Sandmeier St.:** Siehe Itten K. I.

**Sandmeier-Leu P.:** Siehe Itten K. I.

**Schelbert B.:** Oekologisierung im Strassenbau: künstliche Winterquartiere für Fledermäuse

**Schibli K.:** Grusswort der STV-Fachgruppe Vermessung und Kulturtechnik

**Schibli K.:** Die Fachgruppe Vermessung und Kulturtechnik des Schweizerischen Technischen Verbandes FVK-STV stellt sich vor

**Schmid W. A.:** Umwelt und Ingenieur

**Schmitt G.:** Archäologie, Photogrammetrie und Computer Aided Architectural Design (CAAD)

**Schneider G.:** Siehe Aerni K.

**Schneider M.:** Siehe Hägler H.

**Schuler K.:** Photogrammetrische Erfassung des Abbaus eines Steinbruchs

**Signer Th.:** Vergleich von GPS-Systemen: «Wild GPS-System 200» und «Trimble 4000SSE» im Messmodus «Rapid Static»

**Signer Th., Dupraz H., Aeschlimann Ch.-H., Jolidon A.:** Test de la méthode «Statique rapide» avec les récepteurs Wild GPS-System 200

**Sigrist W.:** Computer Aided Engineering (Editorial)

**Sigrist W.:** Siehe Glatthard Th.

**Smeihil G.:** Vermessungsinformatik: Eile mit Weile

**Soutter M.:** Drainage et zone tampon hydrologique

**Soutter M.:** Aspect techniques du drainage et limitation de ses coûts

**Spaccapietra S.:** Bases de données: d'hier à demain

**Späni B.:** Siehe Gnägi H.-R.

**Steiner T.:** Siehe Brun M.

**Stoll H.:** Siehe Hochrein W.

**Streilein A., Kersten Th.:** Chiesa di Nostra Signora di Fatima – ein Beispiel für den Einsatz analytischer und digitaler Architekturphotogrammetrie

**Strzyszczyk Z.:** Biologische Rekultivierung der Bergehalde des oberschlesischen Steinkohlebeckens

**Swiatoniowska D.:** Umgestaltung der polnischen Wirtschaftsordnung: Privatisierung und Änderung der Vermögensverhältnisse

**Swiatoniowska D.:** Siehe Marczewska B.

**Tessier D., Consuegra D., Musy A.:** Influence des travaux d'amélioration foncières sur le régime hydrologique des cours d'eau

4/244 **Torricelli G.:** Tra spazio rurale e insediamenti

**Vonder Mühl D.:** Siehe Klingelé E.

4/251 **Wegrzyn Z.:** Siehe Marczewska B.

**Weibel R.:** Siehe Hägler H.

3/158 **Wirth A.:** Handlungsorientiertes Vorgehen in der Planung – ein Beispiel: Masterplan Bahnhof Bern

**Zimmermann H.:** INFOPLAN – ein räumliches Informationssystem für die Planung

2/81

8/488

## Rubriken / Rubriques

7/452

## Veranstaltungen / Manifestations

Geotechnica '93

BDVI auf der geotechnica '93

1/18 16. Internationale Kartographische Konferenz und 42. Deutscher Kartographentag

11/607 Die Schweiz im Weltraum

La Suisse dans l'espace

11/630 Universität Zürich: Die Modellierung raumbezogener Daten in Geographischen Informationssystemen (GIS)

8/475 Bauerneuerung der Gemeinden im Spannungsfeld knapper Finanzen

3/136 Dreidimensionale Kartenreliefs

Korrigenda: Dreidimensionale Kartenreliefs

Unsere Landwirtschaft im veränderten Umfeld

11/622 Raumplanung vor neuen Herausforderungen / L'aménagement du territoire face à de nouveaux défis

5/346 Einsatz lebender Pflanzen im Erdbau: Sicherung menschlicher und natürlicher Lebensräume mit ingenieurb biologischen Methoden

ETH Zürich: Kulturtechnische Kolloquien

5/349 Prozessorientierte Planung als neue Planungsmethode

3/135 Interkantones Meeting «Praktischer Leitungskataster»

Réunion intercantonale des «praticiens du cadastre des conduites»

3/160 Riunione intercantonale degli «Catastali pratici delle condutture»

2/87 Bundesamt für Landestopographie: Kolloquien 1993/94

2/90 Leitbild für das Meliorationswesen

3/140 Geographische Informationssysteme '94

## Ausbildung, Weiterbildung / Formation, formation continue

3/149 Anwendung der Photogrammetrie in der amtlichen Vermessung

4/276 Universität Hannover: Weiterbildung «Wasser und Umwelt»

ETH Zürich: Nachdiplomstudium für Entwicklungsländer (NADEL)

4/236 RAV Weiterbildung

7/439

1/8

12/671

5/319

2/100

2/100

2/100

3/201

3/201

3/201

5/355

5/355

6/415

8/490

8/490

9/530

10/582

10/582

10/582

10/582

10/582

11/635

12/677

12/677

|                                                                                                 |       |                                                                                            |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| EPF Lausanne: Séminaire en SIT: Les informations sur le territoire: pour qui, comment, par qui? | 1/47  | Universität Hannover: Weiterbildung «Wasser und Umwelt»                                    | 9/530  |
| IBB Muttentz: Jubiläumsanlass 30 Jahre Abteilung Vermessungswesen                               | 1/48  | Kursbericht zum Einführungskurs I für Vermessungszeichnerlehrlinge/-lehrtöchter            | 10/582 |
| IBB Muttentz: Diplome 1992                                                                      | 1/48  | Management und Technologie Institut                                                        | 10/583 |
| 3. Lehrgang GPS für Ingenieure                                                                  | 1/48  | IBB Muttentz: Lehrgänge Netzausgleichung                                                   | 10/584 |
| CAD-Erfahrungsaustausch-Seminar                                                                 | 3/201 | Photogrammetrie-Kurs                                                                       | 10/584 |
| Datenfluss von der Feldaufnahme zur RAV-konformen Datenbank                                     | 3/201 | EAWAG: Weiterbildung in Umweltwissenschaften                                               | 10/584 |
| Berufsprüfung für Vermessungstechniker / Ausschreibung der Prüfung 1993                         | 3/203 | ETH Zürich: Courses on Groundwater Management                                              | 10/585 |
| Examen professionnel pour techniciens-géomètres / inscription aux examens 1993                  | 3/204 | Einführungskurs II für Vermessungszeichnerlehrlinge/-töchter (EK II)                       | 11/635 |
| Esami per tecnici catastali / pubblicazione degli esami 1993                                    | 3/204 | Weiterbildungskurs Grundbuchrecht                                                          | 11/636 |
| Cours de préparation à l'examen de technicien-géomètre                                          | 3/205 | Fachausweise als Vermessungstechniker 1993 / Certificats de technicien-géomètre de 1993    | 11/636 |
| ETH Zürich: Neuer Nachdiplomkurs in angewandten Erdwissenschaften                               | 3/205 | <b>Mitteilungen / Communications</b>                                                       |        |
| Praxisplätze für Studierende im In- und Ausland gesucht                                         | 3/206 | Geographisches Informationssystem für den Kanton Zürich                                    | 1/48   |
| ETH Zürich: Weiterbildungsseminare für Ingenieure aus der Praxis                                | 3/206 | Schweizerische Vereinigung der Ingenieurinnen                                              | 2/100  |
| Vorbereitungskurs auf die Berufsprüfung für Vermessungstechniker                                | 4/284 | Frau und Beruf                                                                             | 2/101  |
| Cours préparatoire à l'examen professionnel pour techniciens-géomètres                          | 4/284 | Série «Femmes et Emploi»                                                                   | 2/101  |
| Corsi preparatori per l'esame professionale per tecnici catastali                               | 4/285 | Transformation ellipsoidisch geographischer Koordinaten                                    | 2/101  |
| Interkantonales Meeting «Praktischer Leitungskataster»                                          | 4/285 | Verfügbare SVVK-Kommissionsberichte                                                        | 2/101  |
| Réunion intercantonale des «praticiens du cadastre des conduites»                               | 4/285 | SSMAF: Rapports techniques disponibles                                                     | 2/101  |
| Riunione intercantonale degli «Catastali pratici delle condutture»                              | 4/285 | Computer Aided Engineering                                                                 | 3/206  |
| ETH Zürich: Nachdiplomkurs Räumliche Informationssysteme                                        | 5/356 | Informatik-Fachverbände                                                                    | 3/207  |
| ETH Zürich: Nachdiplomstudium für Entwicklungsländer (NADEL)                                    | 5/356 | Der Computermarkt in der Schweiz heute                                                     | 3/207  |
| IBB Muttentz: Kurs für die Ausbildung von Photogrammetrie-Operateuren                           | 5/356 | Computer Graphics '93                                                                      | 3/208  |
| IBB Muttentz, Abteilung Vermessungswesen: Jahresbericht 1992                                    | 5/357 | Computer Aided Engineering                                                                 | 3/206  |
| EINEV Yverdon, section de mensuration et génie rural: Bref rapport d'activité pour l'année 1992 | 5/358 | Informatik-Fachverbände                                                                    | 3/207  |
| AGORA                                                                                           | 6/415 | Der Computermarkt in der Schweiz heute                                                     | 3/207  |
| ETH Zürich: Realisieren und Betreiben von Geo-Informationssystemen                              | 7/456 | Empfehlungen SIK-GIS                                                                       | 4/286  |
| ETH Zürich: Mise en œuvre et exploitation de systèmes d'information à référence spatiale        | 7/456 | Internationale Gruppe von Ingenieurbiologen                                                | 5/358  |
| Umfrage Weiterbildungsbedürfnisse (gesamte Schweiz)                                             | 7/456 | Empfehlungen zur Sanierung kontaminierter Böden                                            | 5/358  |
| Besoins en matière de formation continue (enquête suisse)                                       | 7/457 | Geowissenschaftliche Datenbanken                                                           | 5/359  |
| Inchiesta esigenze di perfezionamento professionale (per tutta la Svizzera)                     | 7/458 | Schweiz. Normenvereinigung                                                                 | 5/359  |
| Strategische Planung des ETH-Rates                                                              | 8/490 | SIA-Normen auf CD-ROM                                                                      | 5/359  |
| Ein Fünftel mehr Studierende im Jahr 2000                                                       | 8/490 | Datenverbund in der Bauwirtschaft                                                          | 5/359  |
| Vision und Ziele der ETH                                                                        | 8/491 | Grösste Auswahl an Landkarten aller Regionen der Erde                                      | 5/359  |
| Nachdiplomkurs über Entwicklungsfragen                                                          | 9/530 | Verkehrsverhalten in der Schweiz 1989                                                      | 6/415  |
| Die Anwendung der Photogrammetrie in der amtlichen Vermessung Teil II                           | 9/530 | Neues Kompetenzzentrum für Kommunikationssysteme                                           | 8/491  |
|                                                                                                 |       | Ingenieurmarkt Schweiz                                                                     | 9/532  |
|                                                                                                 |       | Planen und Bauen mit den Augen der Frauen                                                  | 9/532  |
|                                                                                                 |       | UNO-Bodenbericht                                                                           | 9/532  |
|                                                                                                 |       | Swiss Computer Graphics Art Competition                                                    | 10/585 |
|                                                                                                 |       | ERS-1: 500 Tage im All                                                                     | 10/585 |
|                                                                                                 |       | Waldbeobachtung im Erz- und Fichtelgebirge                                                 | 10/585 |
|                                                                                                 |       | Natürliche Kläranlage in Möriken                                                           | 10/585 |
|                                                                                                 |       | Umweltbericht für den Kanton Zürich                                                        | 10/585 |
|                                                                                                 |       | Raumplanungsvideo und -lehrmittel                                                          | 10/586 |
|                                                                                                 |       | Geodätische und photogrammetrische Deformationsmessung für die Überwachung der Stauanlagen | 11/636 |

|                                                                                                   | Heft /Seite |                                                                                                                                                                                                        | Heft /Seite |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Ecomuseum und Passwege Simplan                                                                    | 11/637      | Geodäsie, Vermessung, Karte                                                                                                                                                                            | 9/534       |
| Agrotechnorama Tänikon                                                                            | 12/677      | 50 Jahre VLP: Raumplanung vor neuen Herausforderungen                                                                                                                                                  | 10/586      |
| EG-Agrarpolitik                                                                                   | 12/677      | Klimaänderungen und Naturkatastrophen                                                                                                                                                                  | 10/587      |
| EG: Bewahrung der genetischen Vielfalt in der Landwirtschaft                                      | 12/678      | Grösstes Sonnenkraftwerk der Schweizer Alpen eingeweiht                                                                                                                                                | 10/588      |
| Landwirtschaft und Gewässerschutz                                                                 | 12/678      | Realisieren und Betreiben von Geo-Informationssystemen                                                                                                                                                 | 11/637      |
| Landespflege und ländliche Entwicklung in Bayern                                                  | 12/678      | Mise en œuvre et exploitation de systèmes d'information à référence spatiale (SIRS)                                                                                                                    | 11/639      |
| Geoinformationssysteme Bayern                                                                     | 12/678      | Unsere Landwirtschaft im veränderten Umfeld                                                                                                                                                            | 12/679      |
| AV93 und Grundbuch                                                                                | 12/679      | Vom Umweltschutz zum Umweltmanagement                                                                                                                                                                  | 12/681      |
|                                                                                                   |             | Saubere Luft – die Gemeinden machen mit                                                                                                                                                                | 12/681      |
|                                                                                                   |             | Optical 3-D Measurement Techniques                                                                                                                                                                     | 12/682      |
|                                                                                                   |             | Wissenschaft, Medien, Öffentlichkeit                                                                                                                                                                   | 12/682      |
| <b>Berichte / Rapports</b>                                                                        |             | <b>Informatik / Informatique</b>                                                                                                                                                                       |             |
| Europa 1993                                                                                       | 1/50        | Kommunikations-Modellgemeinden                                                                                                                                                                         | 9/536       |
| Modèle de référence de données «GEOBAT»                                                           | 1/51        | Schwerpunktprogramm-Informatik                                                                                                                                                                         | 9/536       |
| UIS – das Umwelt-Informationssystem Baden-Württemberg                                             | 1/53        |                                                                                                                                                                                                        |             |
| EDV in der Raumplanung                                                                            | 1/55        | <b>Recht / Droit</b>                                                                                                                                                                                   |             |
| Erste Ergebnisse aus dem NFP «Stadt und Verkehr»                                                  | 1/56        | Bauerngutsverkauf zu Lebzeiten und Integralzuweisung                                                                                                                                                   | 2/108       |
| Altlasten in der Schweiz                                                                          | 1/56        | Erfordernis richterlicher Beurteilung streitiger Güterzusammenlegung                                                                                                                                   | 4/289       |
| Säntisbahn – Geschichte und Fiktion                                                               | 1/57        | «Negative» Standortgebundenheit eines Schweinemaststalls ermöglicht dessen Bau                                                                                                                         | 4/289       |
| Entwässerungen: Technik und Auswirkungen auf die Umwelt                                           | 2/102       | Entsorgungskosten bei kontaminiertem Boden                                                                                                                                                             | 5/365       |
| Assainissement: Technologies et impacts                                                           | 2/103       | «Wilde» Deponien unrentabel machen                                                                                                                                                                     | 5/365       |
| Das «Mass der Natur»                                                                              | 2/104       | Keine Umwandlung einer Scheune in eine Hundezucht                                                                                                                                                      | 7/460       |
| Behaim-Globus                                                                                     | 2/104       | Entschädigungslose Nichteinzonung                                                                                                                                                                      | 8/493       |
| Georg Zorns «geometrisches Büchseninstrument» nach Leonhard Zubler im Berliner Kunstgewerbemuseum | 2/104       | Haftungsverjährung bei Grundbuchfehlern                                                                                                                                                                | 10/589      |
| Computer Graphics '93                                                                             | 3/208       | Bodenflächendifferenz infolge neuer Messmethode                                                                                                                                                        | 11/640      |
| Kulturinformatik                                                                                  | 3/209       | Aussteckung des Bahnprojekts Mattstetten–Rothrist                                                                                                                                                      | 12/684      |
| Test der Methode «Rapid Static» mit Wild GPS-System 200                                           | 3/210       |                                                                                                                                                                                                        |             |
| Ständige Fachausstellung «Geodäsie» im Deutschen Museum München                                   | 3/210       | <b>Fachliteratur / Publications</b>                                                                                                                                                                    |             |
| Höhlenvermessung Grottes du Gros-Fort                                                             | 3/212       | Europa 92                                                                                                                                                                                              | 1/59        |
| Erdwärme-Anlagen in Polen                                                                         | 4/286       | <i>Groupe Egor (Hrsg.):</i> Ingenieure in Europa                                                                                                                                                       | 1/59        |
| Polen im Zeitalter der Jagiellonen 1386–1572                                                      | 4/286       | <i>Erhard Knechtel:</i> Die Bauwirtschaft in der EG                                                                                                                                                    | 1/59        |
| Umwelt für Europa                                                                                 | 5/360       | <i>J. Hesse, W. Renzsch (Hrsg.):</i> Föderalstaatliche Entwicklung in Europa                                                                                                                           | 1/59        |
| Umweltforschung Schweiz                                                                           | 5/360       | <i>Paul Gibbs:</i> Euro-Management                                                                                                                                                                     | 1/60        |
| Umweltschutz Stadt Zürich                                                                         | 5/362       | <i>Margrit Wermter:</i> Strategisches Projektmanagement                                                                                                                                                | 1/60        |
| Geophysik an der ETH Zürich                                                                       | 5/363       | <i>J. Brandenberger, E. Ruosch:</i> Projektmanagement im Bauwesen                                                                                                                                      | 1/60        |
| Internationale Recycling-Fachmesse mit Kongress                                                   | 5/365       | <i>Bernd Koppe:</i> Abwicklung von Bauvorhaben                                                                                                                                                         | 1/60        |
| Neue Höhe des Mt. Everest: 8846 m                                                                 | 6/415       | <i>Ulrich Schär:</i> Geologie in der Baupraxis                                                                                                                                                         | 1/60        |
| Le mont Everest mesuré avec des instruments suisses                                               | 6/416       |                                                                                                                                                                                                        |             |
| Geodäsie, Fernerkundung, Kartographie, Umweltschutz                                               | 7/458       | <i>Arbeitsgruppe Kartenbibliothekare BBS:</i> Karten in Schweizer Bibliotheken und Archiven / Cartes dans les bibliothèques et archives suisses / Carte geografiche in biblioteche et archivi svizzeri | 1/60        |
| Bauerneuerung der Gemeinden im Spannungsfeld knapper Finanzen                                     | 7/460       | IVS-Methodik / La méthodologie IVS / La metodica IVS                                                                                                                                                   | 1/60        |
| 50 Jahre Schweizerische Vereinigung für Landesplanung VLP                                         | 8/491       | <i>Inventar historischer Verkehrswege der Schweiz (Hrsg.):</i> Wanderungen auf historischen Wegen                                                                                                      | 1/61        |
| Die intelligente Stadt                                                                            | 8/492       | Römerwege / Voies romaines                                                                                                                                                                             | 1/61        |
| Die heutige Alpenhebung als Nachwirkung der Eiszeit?                                              | 8/492       |                                                                                                                                                                                                        |             |
| Basler Knacknüsse                                                                                 | 9/532       |                                                                                                                                                                                                        |             |
| Über den Boden                                                                                    | 9/533       |                                                                                                                                                                                                        |             |
| Urwang: Fortschritt, Technik und Natur                                                            | 9/533       |                                                                                                                                                                                                        |             |

|                                                                                                                      | Heft /Seite |                                                                                                                                  | Heft /Seite |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <i>Armon Planta</i> : Verkehrswege im alten Rätien                                                                   | 1/61        | <i>Arpad Szabó</i> : Das geozentrische Weltbild                                                                                  | 5/368       |
| <i>Paul Caminada</i> : Graubünden – Land der Pass-Strassen                                                           | 1/61        | <i>Rudolf Simek</i> : Erde und Kosmos im Mittelalter                                                                             | 5/368       |
| <i>H. Bausinger, K. Beyrer, G. Korff (Hrsg.)</i> : Reisekultur                                                       | 1/61        | <i>Helmuth Gericke</i> : Mathematik in Antike und Orient – Mathematik im Abendland                                               | 5/368       |
| <i>Ludwig Marcuse (Hrsg.)</i> : Ein Panorama europäischen Geistes                                                    | 1/61        | <i>Peter Engeler</i> : Rechtsaspekte beim Planen und Bauen                                                                       | 6/416       |
| Reclam – 125 Jahre Universal-Bibliothek 1867–1992                                                                    | 1/61        | <i>Urs Nef</i> : Obligationenrecht für Ingenieure und Architekten                                                                | 6/418       |
| <i>Heinrich Federer</i> : Durch Zeit und Welt                                                                        | 1/62        | Hundert Jahre Gross-Zürich                                                                                                       | 8/494       |
| Die Erneuerung des TP-Feldes in Baden-Württemberg                                                                    | 2/108       | <i>A. Hauser, H. Rebsamen, C. Bauer, C. Kamm</i> : Inventar der neueren Schweizer Architektur 1850–1920 (INSA)                   | 8/494       |
| Anwendungen des Global Positioning Systems                                                                           | 2/108       | <i>Walter Kiess</i> : Urbanismus im Industriezeitalter                                                                           | 8/495       |
| Gewinnung von Basisdaten für Geo-Informationssysteme                                                                 | 2/108       | <i>H. Heinelt, M. Mayer</i> : Politik in europäischen Städten                                                                    | 8/495       |
| <i>Hans Fröhlich</i> : Auswertung von Nivellements                                                                   | 2/108       | Städte-Ranking und kommunale Wirtschaftsförderung                                                                                | 8/495       |
| Dialog Aufmass und Abrechnung                                                                                        | 2/108       | <i>Albert Speer</i> : Die intelligente Stadt                                                                                     | 8/495       |
| Berichte des Instituts für Geodäsie und Photogrammetrie                                                              | 2/108       | <i>Tilo Schabert (Hrsg.)</i> : Die Welt der Stadt                                                                                | 8/495       |
| <i>Harold Haefner, Andreas H. Schumann</i> : Remote Sensing Applications in Hydrology and Water Resources Management | 2/109       | Verändern gegen Bewahren                                                                                                         | 8/495       |
| <i>František Kaderávek</i> : Geometrie und Kunst in früherer Zeit                                                    | 2/109       | <i>Aurelio Galfetti</i> : Castelgrande Bellinzona                                                                                | 8/495       |
| <i>Hans Wussing</i> : Adam Ries – eine Biographie                                                                    | 2/109       | <i>M. Maibach, R. Iten, S. Mauch</i> : Kostenwahrheit im Verkehr                                                                 | 8/495       |
| <i>Armin Hermann</i> : Carl Zeiss                                                                                    | 2/109       | <i>Raumplanungsamt des Kantons Bern, Bund Schweizer Planer (Hrsg.)</i> : Raumplanung – ein Berufsbild                            | 8/496       |
| <i>Donella Meadows u.a.</i> : Die neuen Grenzen des Wachstums                                                        | 2/109       | <i>György Konrad</i> : Der Stadtgründer (Th. Glatthard)                                                                          | 8/496       |
| <i>Margaret Alic</i> : Hypatias Töchter                                                                              | 2/110       | <i>Claude Groscurin</i> : Servons-nous du mot juste                                                                              | 9/536       |
| Informatik-Szene Schweiz 1993                                                                                        | 3/213       | <i>H. Gehri, U. Wiederkehr</i> : Computerwissen für Bau-Ingenieure                                                               | 9/536       |
| SIA-Publikationsreihe «Informatik im Bauwesen» 1993                                                                  | 3/213       | <i>Manfred Bauer</i> : Vermessung und Ortung mit Satelliten                                                                      | 9/536       |
| <i>Wolfram Pietsch</i> : Methodik des betrieblichen Software-Projektmanagement                                       | 3/213       | <i>Günter Seeber</i> : Satellite Geodesy                                                                                         | 9/537       |
| <i>Doris Altenkrüger, Winfried Büttner</i> : Wissensbasierte Systeme                                                 | 3/214       | <i>Gunter Schreier (Ed.)</i> : SAR Geocoding – Data and Systems                                                                  | 9/537       |
| <i>Wolf Dietrich Fellner</i> : Computergrafik                                                                        | 3/214       | <i>H. Moritz, B. Hofmann-Wellenhof</i> : Geometry, Relativity, Geodesy                                                           | 9/537       |
| <i>Erwin Steller</i> : Computer und Kunst                                                                            | 3/214       | Berichte des Instituts für Geodäsie und Photogrammetrie                                                                          | 9/537       |
| <i>Johann Paul Bischoff</i> : Versuch einer Geschichte der Rechenmaschine (W. Sigrist)                               | 3/214       | <i>H. Eberhardt u.a.</i> : Verkehrswertermittlung von Grundstücken in ländlichen Bereichen                                       | 9/537       |
| <i>E. Baumann</i> : Vermessungskunde                                                                                 | 4/290       | <i>Ernst Schwenk</i> : Mein Name ist Becquerel                                                                                   | 9/537       |
| <i>H.J. Matthias, A. Grün (Hrsg.)</i> : Ingenieurvermessung '92                                                      | 4/290       | <i>Johannes Nittinger</i> : Geodäsie in der Belletristik und in den Medien (Th. Glatthard)                                       | 9/538       |
| <i>Hans Fröhlich (Hrsg.)</i> : Software für das Vermessungswesen                                                     | 4/290       | Cartographica Helvetica                                                                                                          | 10/589      |
| <i>A. Krzeminski</i> : Polen im 20. Jahrhundert (Th. Glatthard)                                                      | 4/290       | <i>Klaus Heinloth</i> : Energie und Umwelt                                                                                       | 10/590      |
| <i>Andrzej Szczypiorski</i> : Nacht, Tag und Nacht (Th. Glatthard)                                                   | 4/291       | <i>G. Dörhöfer, J. Thein, H. Wiggering (Hrsg.)</i> : Abfallbeseitigung und Deponien                                              | 10/590      |
| <i>Joseph Roth</i> : Das falsche Gewicht (Th. Glatthard)                                                             | 4/291       | <i>Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband (Hrsg.)</i> : Flussmündungen in Seen und Stauseen                                    | 10/591      |
| Cartographica Helvetica                                                                                              | 5/366       | <i>Deutscher Verband für Wasserwirtschaft und Kulturbau e.V. (Hrsg.)</i> : Landschaftsökologische Gesichtspunkte bei Flusseichen | 10/591      |
| <i>J. Dodt, W. Herzog (Hrsg.)</i> : Kartographisches Taschenbuch 1992/93                                             | 5/366       | <i>Daniel Vischer, Willi H. Hager</i> : Hochwasserrückhaltebecken                                                                | 10/591      |
| ETH-Fallstudien                                                                                                      | 5/366       | <i>W. Schleider u.a.</i> : Hydrographische Objektvermessungen                                                                    | 10/591      |
| <i>Dennis Roddy</i> : Satellitenkommunikation                                                                        | 5/367       | <i>Böhm, Deneke</i> : Wasser                                                                                                     | 10/591      |
| <i>Franz Jacobs, Helmut Meyer</i> : Geophysik – Signale aus der Erde                                                 | 5/367       | Wasser im Fluss                                                                                                                  | 10/591      |
| <i>Franz Jaeger</i> : Natur und Wirtschaft                                                                           | 5/367       | <i>Deutscher Verband für Wasserwirtschaft und Kulturbau e.V. (Hrsg.)</i> : Historischer Küstenschutz (DVWK)                      | 10/591      |
| <i>Stefan Heiland</i> : Naturverständnis                                                                             | 5/367       | Collage – neue Fachzeitschrift für Planung, Umwelt und Städtebau                                                                 | 12/684      |
| <i>Ruth Groh, Dieter Groh</i> : Weltbild und Naturaneignung                                                          | 5/367       | DER – neue Fachzeitschrift für Deponie, Entsorgung und Recycling                                                                 | 12/684      |
| <i>Karin Roth, Reinhard Sander (Hrsg.)</i> : Ökologische Reform in Europa                                            | 5/367       | <i>Paul Richli (Hrsg.)</i> : Agrarrecht im Umbruch                                                                               | 12/684      |
| <i>Klaus Busch</i> : Umbruch in Europa                                                                               | 5/368       |                                                                                                                                  |             |
| <i>Hans-Wolfgang Platzer</i> : Lernprozess Europa                                                                    | 5/368       |                                                                                                                                  |             |
| <i>Gérard Mermet</i> : Die Europäer                                                                                  | 5/368       |                                                                                                                                  |             |



|                                                                                                        |        |                                                                                                                                                                       |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <i>Joy Tivy: Landwirtschaft und Umwelt</i>                                                             | 12/684 | Procès-verbal de la 90e assemblée générale, tenue le 4 juin 1993 dès 14 heures à l'hôtel Waldstätterhof, à Brunnen                                                    | 9/544  |
| <i>Ian G. Simmons: Ressourcen und Umweltmanagement</i>                                                 | 12/684 |                                                                                                                                                                       |        |
| <i>Werner Rösener: Die Bauern in der europäischen Geschichte</i>                                       | 12/684 | Der Bedarf nach Lehre und Forschung auf Hochschulniveau aus der Sicht der Praxis                                                                                      | 11/640 |
| <i>U. Klöti, T. Haldemann, W. Schenkel: Die Stadt im Bundesstaat – Alleingang oder Zusammenarbeit?</i> | 12/685 | Les besoins en matière de recherche et de formation – Le point de vue des praticiens                                                                                  | 11/643 |
| <i>B. Emmenegger, K. Gurtner, A. Reller (Hrsg.): Baukultur – Wohnkultur – Ökologie</i>                 | 12/685 | Öffentlichkeitsarbeit in der Praxis (XI)                                                                                                                              | 12/688 |
| <i>C. Zürcher (Hrsg.): Bau und Energie</i>                                                             | 12/685 | Relations publiques en pratique (XI)                                                                                                                                  | 12/688 |
| <i>Spiro Kostof: Die Anatomie der Stadt</i>                                                            | 12/685 | <b>Verband Schweizerischer Vermessungstechniker (VSVT) / Association suisse des techniciens-géomètres (ASTG) / Associazione svizzera dei tecnici-catastali (ASTC)</b> |        |
| <i>Spiro Kostof: Geschichte der Architektur</i>                                                        | 12/686 |                                                                                                                                                                       |        |
| <i>Evamaria Engel: Die deutsche Stadt des Mittelalters</i>                                             | 12/686 | Umfrage des Zentralsekretariates                                                                                                                                      | 2/112  |
| <i>Günther Binding: Baubetrieb im Mittelalter</i>                                                      | 12/686 | Enquête du secrétariat central                                                                                                                                        | 2/112  |
| <i>M. Carroll-Spillecke (Hrsg.): Der Garten von der Antike bis zum Mittelalter</i>                     | 12/686 | Inchiesta della segreteria centrale                                                                                                                                   | 2/112  |
| <i>Monique Mosser, Georges Teyssot (Hrsg.): Die Gartenkunst des Abendlandes</i>                        | 12/686 | Jahresbericht 1992 der Stellenvermittlung                                                                                                                             | 3/215  |
| <i>Anne Marie Fröhlich (Hrsg.): Gärten</i>                                                             | 12/686 | Rapport annuel 1992 du bureau de placement                                                                                                                            | 3/215  |
| <i>Patrick Werkner: Land Art USA</i>                                                                   | 12/687 | Rendiconto annuale 1992 dell'ufficio di collocamento                                                                                                                  | 3/215  |
| <i>Otto Krätz: Goethe und die Naturwissenschaften (Th. Glatthard)</i>                                  | 12/687 | Jahresbericht 1992 des Redaktors                                                                                                                                      | 3/216  |
|                                                                                                        |        | Rapport annuel 1992 du rédacteur                                                                                                                                      | 3/216  |
|                                                                                                        |        | Rendiconto annuale 1992 del redattore                                                                                                                                 | 3/216  |
|                                                                                                        |        | 63e Assemblée générale et Exposition technique du 14 et 15 mai 1993 à Lausanne                                                                                        | 4/292  |
|                                                                                                        |        | 63. Generalversammlung und Fachausstellung vom 14./15. Mai 1993 in Lausanne                                                                                           | 4/293  |
|                                                                                                        |        | 63a Assemblea generale ed esposizione tecnica dal 14 al 15 maggio a Losanna                                                                                           | 4/293  |
|                                                                                                        |        | Rapport annuel du Président central pour l'année 1992                                                                                                                 | 4/293  |
|                                                                                                        |        | Jahresbericht 1992 des Zentralpräsidenten                                                                                                                             | 4/296  |
|                                                                                                        |        | Rendiconto annuale del Presidente centrale per l'anno 1992                                                                                                            | 4/298  |
|                                                                                                        |        | Rapport annuel 1992 de la commission pour l'étude des questions professionnelles et de formation                                                                      | 4/300  |
|                                                                                                        |        | Jahresbericht 1992 der Kommission für Berufsbildung und Standesfragen                                                                                                 | 4/301  |
|                                                                                                        |        | Rendiconto annuale 1992 della commissione per la formazione professionale e le questioni di categoria                                                                 | 4/302  |
|                                                                                                        |        | Rapport annuel 1992 de la Commission pour l'étude des questions contractuelles et de travail                                                                          | 4/302  |
|                                                                                                        |        | Jahresbericht 1992 der Kommission für Arbeits- und Vertragsfragen                                                                                                     | 4/302  |
|                                                                                                        |        | Rendiconto annuale 1992 della Commissione per le questioni professionali e contrattuali                                                                               | 4/303  |
|                                                                                                        |        | Sitzung des Zentralvorstandes 26. Juni 1993 in Basel                                                                                                                  | 8/496  |
|                                                                                                        |        | Generalversammlung für Einsteiger                                                                                                                                     | 8/497  |
|                                                                                                        |        | Assemblée générale pour débutants                                                                                                                                     | 8/500  |
|                                                                                                        |        | Mitteilungen Sektion Zürich                                                                                                                                           | 8/503  |
|                                                                                                        |        | Protokoll der 63. Generalversammlung vom 15. Mai 1993 in Lausanne                                                                                                     | 9/547  |
|                                                                                                        |        | Procès-verbal de la 63e Assemblée générale du 15 mai 1993 à Lausanne                                                                                                  | 9/550  |
|                                                                                                        |        | Verbale della 63.ma Assemblea generale del 15 maggio 1993 a Losanna                                                                                                   | 9/552  |
|                                                                                                        |        | Assemblea generale per iniziati                                                                                                                                       | 9/554  |
|                                                                                                        |        | Mappe «Arbeitslos, was nun?»                                                                                                                                          | 10/592 |
|                                                                                                        |        | Documentation «Chômeur – que faire?»                                                                                                                                  | 10/592 |

## Persönliches / Personalia

|                                                                                                         |        |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--|--|
| Donella Meadows und Ernst Basler: Ehrendoktoren der Abteilung für Kulturtechnik und Vermessung der ETHZ | 2/110  |  |  |
| Jakob Grolimund zum Gedenken                                                                            | 5/368  |  |  |
| Zur Pensionierung von Hubert Chablais                                                                   | 5/369  |  |  |
| Monsieur Hubert Chablais prend sa retraite                                                              | 5/369  |  |  |
| Hans Fenner: 50 Jahre Berufs- und Firmenjubiläum                                                        | 8/496  |  |  |
| In Ricordo di Ivo Buetti                                                                                | 9/538  |  |  |
| Offener Brief an Herrn Prof. Dr. Herbert Matthias                                                       | 9/538  |  |  |
| Zur Pensionierung von Rudolf Knöpfli                                                                    | 9/540  |  |  |
| A l'occasion de la retraite de Rudolf Knöpfli                                                           | 9/540  |  |  |
| ETH Zürich: Hilmar Ingensand, Professor für geodätische Messtechnik                                     | 12/687 |  |  |
| EPF Lausanne: François Golay, professeur en systèmes d'information à référence spatiale                 | 12/687 |  |  |

## Vereine, Behörden / Associations, Autorités

### Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) / Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

|                                                                                        |       |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------|--|--|
| Hauptversammlungen 1993 in Brunnen                                                     | 1/62  |  |  |
| Assemblées générales 1993 à Brunnen                                                    | 1/62  |  |  |
| Hauptversammlungen 1993 in Brunnen                                                     | 4/292 |  |  |
| Assemblées générales 1993 à Brunnen                                                    | 4/292 |  |  |
| Jahresbericht 1992                                                                     | 5/370 |  |  |
| Rapport annuel 1992                                                                    | 5/374 |  |  |
| Vermessung – eine europäische Lösung                                                   | 6/418 |  |  |
| Informatikkommission SVVK                                                              | 7/461 |  |  |
| Protokoll der 90. Hauptversammlung vom 4. Juni 1993 im Hotel Waldstätterhof in Brunnen | 9/541 |  |  |

Mappetta «Disoccupato, e adesso?»

10/592

**Bundesamt für Landestopographie (L+T) /  
Office fédéral de topographie (S+T)**

Offener Brief an unsere Arbeitgeber

11/646

Lettre ouverte à nos employeurs

11/646

Nachführung von Kartenblättern

2/113

Neue Landeskarten

2/113

Neue Landeskarten

3/217

GPS-Informationsdienst des Bundesamtes für Landes-  
topographie (L+T)

4/304

Reorganisation der Abteilung Geodätische Landesver-  
messung

5/378

Réorganisation de la division Mensuration géodésique  
nationale

5/378

GPS-Testmessungen

5/379

Mesures-tests GPS

5/379

Neue Landeskarten

5/379

Nachführung von Kartenblättern

7/461

Nachführung von Kartenblättern

8/508

Neue Landeskarten

8/508

Nachführung von Kartenblättern

10/592

Strassenkarte der Schweiz 1:200 000

11/648

**SIA Fachgruppe der Kultur- und Vermessungs-  
ingenieure (FKV) / Groupe spécialisé des ingénieurs du  
génie rural et des ingénieurs-géomètres SIA (GRG)**

Voyage d'étude Jura/Franche-Comté

2/112

Jahresversammlung 1993

8/503

Jahresbericht des Präsidenten

8/504

Assemblée générale annuelle 1993

8/504

Rapport annuel du président

8/505

**Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie,  
Bildanalyse und Fernerkundung (SGPBF) / Société  
Suisse de photogrammétrie, d'analyse d'image et de  
télédétection (SSPIT)**

Hauptversammlung 1993 / Assemblée générale 1993

1/63

66e assemblée générale de la Société Suisse de Photo-  
grammétrie, Analyse d'Image et Télédétection (SSPIT) et  
présentation de l'enseignement et de la recherche à  
l'Institut des mensurations EPF-Lausanne

4/304

66. Hauptversammlung der SGPBF und Präsentation der  
Lehre und Forschung am Institut für Vermessungswesen  
und Photogrammetrie der EPF-Lausanne

4/304

Protokoll der Herbstversammlung vom 7. November 1992

6/418

Geschichte der Photogrammetrie in der Schweiz

7/461

Protokoll der Hauptversammlung vom 8. Mai 1993 am  
Institut für Vermessungswesen und Photogrammetrie der  
ETH Lausanne

8/506

**Konferenz der Kantonalen Vermessungsämter  
(KKVA) / Conférence des services cantonaux du  
cadastre (CSCC)**

Kurzbericht über die a.o. KKVA

2/113

Bref aperçu de la réunion extraordinaire de la CSCC

2/113

Ausserordentliche Konferenz der kantonalen Vermes-  
sungsämter

7/462

Assemblée extraordinaire des services cantonaux du  
cadastre

7/463

**Eidgenössische Vermessungsdirektion (V+D) /  
Direction fédérale des mensurations cadastrales  
(D+M)**

Verordnung über die amtliche Vermessung

1/63

Ordonnance sur la mensuration officielle

1/63

Ordinanza concernante la misurazione ufficiale

1/64

Eidgenössische Prüfungskommission für Ingenieur-Geo-  
meter

2/112

Eidgenössische Prüfung für Ingenieur-Geometer 1993

2/112

Examen fédéral d'ingénieur géomètre de 1993

2/112

Esame federale d'ingegnere geometra del 1993

2/112

Eidgenössische Patentprüfung für Ingenieur-Geometer  
1993

3/217

Examen fédéral de brevet pour ingénieurs géomètres de  
1993

3/217

Esame federale di patente per ingegneri geometri del 1993

3/217

Luftbild- und Satellitenbild-Katalog 1992

5/377

Catalogue 1992 des vols photogrammétriques et photos  
par satellites

5/377

Catalogo 1992 dei voli fotogrammetrici e delle riprese da  
satelliti

5/378

Pilotprojekt RAV Subito NW

7/462

Reform der amtlichen Vermessung RAV

9/556

Réforme de la mensuration officielle REMO

9/556

Patentierung von Ingenieur-Geometern 1993 / Ingénieurs  
géomètres brevetés de 1993

12/689

**Konferenz der Amtsstellen für das  
Meliorationswesen (KAfM) / Conférence des servi-  
ces chargés des améliorations foncières (CSCAF)**

Leitbild für das Meliorationswesen

2/114

Conception globale pour les améliorations foncières

3/217

**Zeitschriftenkommission /  
Commission de la revue**

Jahresbericht 1992 VPK

4/305

Rapport annuel 1992 MPG

4/306

**Lehrlinge / Apprentis**

Aufgabe 1/93

1/64

Lösung zu Aufgabe 1/93

2/117

Weitere Lösung zu Aufgabe 5/92

2/117

Autre solution du problème 5/92

2/117

Aufgabe 2/93

3/221

Lösung zu Aufgabe 2/93

4/306

Aufgabe 3/93

5/380

Lösung zu Aufgabe 3/93

6/420

Aufgabe 4/93

7/463

Lösung zu Aufgabe 4/93

8/508

Lehrabschlussprüfungen für Vermessungszeichner Sommer 1993

9/556

Aufgabe 5/93

9/556

Lösung zu Ausgabe 5/93

10/592

Aufgabe 6/93

11/648

Lösung zu Aufgabe 6/93

12/689

## Internationale Organisationen / Organisations internationales

Les échanges de géomètres

1/64

59e séance du comité permanent FIG

1/65

FIG-Kongress 1994 in Melbourne / Congrès FIG 1994 à Melbourne

1/65

XVII. Internationaler Kongress für Photogrammetrie und Fernerkundung 1992: Kommission I

2/118

Kommission II: Systeme zur Datenverarbeitung und Analyse

2/119

Neue FIG-Kommission: Geschichte des Vermessungswesens

2/123

XVII. Internationaler Kongress für Photogrammetrie und Fernerkundung 1992: Kommission III: Mathematical Analysis of Data

3/221

Rapport sur la 59e réunion du comité permanent de la FIG

4/306

Réunion des sept pays fondateurs de la FIG

4/307

Jährliche Tagung der Kommission 7 der FIG in der Schweiz

4/308

Internationale Kommission für Be- und Entwässerung (ICID)

4/309

Wasserbewirtschaftung grosser Flusssysteme

4/309

Kontinuierliche Entwicklung einer gesunden Umwelt

5/380

Le développement souhaitable

5/381

CERCO: Comité Européen des Responsables de la Cartographie Officielle

5/382

Rapport sur la 60e réunion du Comité permanent de la FIG

5/383

XVII. Internationaler Kongress für Photogrammetrie und Fernerkundung 1992: Kommission IV: Cartographic and Database Applications of Photogrammetrie and Remote Sensing

5/384

FIG-Spitze auf Besuch in der Schweiz

6/420

XVII. Internationaler Kongress für Photogrammetrie und Fernerkundung 1992: Kommission V: Close-Range Photogrammetry and Machine Vision

6/420

Kommission VI: Wirtschaftliche, berufliche und ausbildungsmässige Aspekte der Photogrammetrie und Fernerkundung

6/424

Kommission VII: Ressourcen- und Umweltüberwachung

6/426

Comité de Liaison des géomètres-experts européens

7/463

XX. Congrès FIG 1994 à Melbourne

9/557

FIG Congress 1994 in Melbourne

12/689

## Firmenberichte / Nouvelles des firmes

Elektronische Totalstation CTS-2 (Fisba-Optik)

1/65

WILD TC500 – Der einfache elektronische Tachymeter (Leica)

1/66

Schnurloses Menütablett erweitert Serie G6400 (Océ Graphics)

1/66

«MicroStation Review» für die CAD-Software (Intergraph)

1/66

COMPAQ LTE Lite 4/25C mit Aktiv Matrix-Farbdisplay (teleprint)

2/123

AutoCAD 11 für Silicon Graphic's IRIS Indigo RISC PC (Autodesk)

2/123

LTX-2141 Thermoplotter A3 mit 400 DPI (Polygraph Computer)

2/123

Sokkia Totalstationen mit erweiterten Funktionen (Geometra)

2/124

Vermessungssignal auf dem Mt. Everest (Leica)

2/124

Neue Modelle in der Familie COMPAQ PORTABLE 486 (teleprint)

2/125

Analytische Photogrammetrie in Vollendung (Intergraph)

2/126

Berührungslose Messtechnik (Stadlin + Fuchser)

2/126

Leica présente son nouveau tachéomètre électronique WILD TC500, un instrument très facile d'emploi

2/127

SunRace Notebook 486DX/33 MHz (Telcom)

2/127

Einsatz von Geographischen Informationssystemen (GIS) beim Praktiker (Geosystem)

3/170

Von der Vermessungs- zur Ingenieurlösung (Intergraph)

3/171

BEGIS – das Bernische Geographische Informationssystem schafft eine einheitliche Basis (Bedag)

3/174

Bedag Informatik: äusseres und inneres Wachstum

3/176

Landinformationssystem der Stadt Chur (Adasys)

3/178

Die Rolle der Leica-Produkte in der Erfassung von CAD- und GIS-Daten

3/180

C-PLAN Geo-Informationssystem: neue Benutzeroberfläche und neue Plattform

3/182

Firmenprofil (Intercad)

3/184

Gestaltung von CAD-Arbeitsplätzen (Joma-Trading)

3/186

Das geographische Landinformationssystem GEOS 4 (a/m/t Software Service)

3/188

SICAD/open – das geografische Informationssystem unter UNIX (Siemens Nixdorf)

3/192

POINT LINE CADD: Modul Transform zur Aufbereitung geodätischer Daten

3/194

ArcCAD – das Beste aus zwei Welten (ESRI)

3/195

Digitale Vermessung: neuer Ansatz zur Massaufnahme am Beispiel der Denkmalpflege (NC-Tape)

3/197

Rastertechnologie (Océ Graphics)

3/198

Plotservice: eine neue Dienstleistung für CAD-Anwender (A. Messerli)

3/200

Das Leica GEOVID 7x42 BDA – Eine Fernglasinnovation, die Massstäbe setzt

4/310

SICAD-CH für Muri (Siemens Nixdorf)

4/310

Ein Universallaser auch für Kleinbetriebe (Cos Laser Technologies)

4/310

CalComp-DrawingPad – das kreative Eingabe-Tool mit dem vertrauten Feeling

4/311

Kolumbien bald mit besseren Karten (Leica)

4/312



|                                                                                                                   | Heft /Seite |                                                                                                                  | Heft /Seite |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Neue, preisgünstige Totalstation SOKKIA SET6 (Geomatra)                                                           | 4/312       | Light + Byte Foto-Mietservice mit Canon-Kameras                                                                  | 7/468       |
| Übersichtlicher Computer-Zubehör-Katalog 1993 (rotronic)                                                          | 4/312       | Leitungs-Information und Dokumentation (CAD Rechenzentrum)                                                       | 9/557       |
| Compaq Deskpro/M «Ein echter 66 MHz» (teleprint)                                                                  | 5/385       | Produkt-Info Upgrade BC (Leica)                                                                                  | 9/557       |
| WILD GPS-System 200: SR299E/AT202, Netzausgleichung (Leica)                                                       | 5/386       | Rec Elta 15 – Ihr Partner für produktive Vermessung (Geo Astor)                                                  | 9/557       |
| CONRAC MARS 9320 Auto-Trak TM (Polygraph Computer)                                                                | 5/386       | Die neue Notebook-Aera mit 9"-Bildschirm (teleprint)                                                             | 9/558       |
| Vertrieb von Dazix wird in Intergraph integriert                                                                  | 5/386       | ML600 – Rotationslaser mit sichtbarem Strahl (Wenninger)                                                         | 9/558       |
| SOKKIA Totalstationen mit erweiterten Funktionen (Geomatra)                                                       | 5/387       | CalComp verteilt Produkte nun auch über Distributoren                                                            | 9/559       |
| Neue MS-DOS-Feldsoftware für die Satzmessung (Vermess Engineering)                                                | 5/387       | Totalstation SOKKIA SET5A (Geomatra)                                                                             | 9/559       |
| INFOCAM Modul Werkleitungskataster (Leica)                                                                        | 5/388       | CAN-Bus Analyser (Industrade)                                                                                    | 9/559       |
| CADImage/MANAGER – mehr als nur Archivierung (Brot Computer)                                                      | 5/389       | HP Vectra XM PC Serie (teleprint)                                                                                | 10/592      |
| Neues universelles Programmsystem GePoS verarbeitet GPS-Beobachtungen (Carl Zeiss)                                | 5/389       | Wild GPS-System 200: Real-Time-Differential GPS (Leica)                                                          | 10/593      |
| Neuer Manfrotto Stativkatalog (Light + Byte)                                                                      | 5/390       | Berührungslose Messtechnik: Genauer als 1:100 000 (Ott + Wyss / Stadlin + Fuchser)                               | 10/593      |
| Compaq Contura Notebooks in Farbe (teleprint)                                                                     | 5/390       | «Vectory» die revolutionäre Vektorisierungssoftware für technische Zeichnungen mit Texterkennung (Brot Computer) | 10/594      |
| Neu: WILD TC2002 für Messungen mit selbstklebenden Reflektorzilmarken (Leica)                                     | 5/390       | Die Ritter Rasenschutz-Wabe (CO Management, O.S. Cuiper)                                                         | 10/595      |
| CalComp Classic – neuer Zeichenstiftplotter für höchste Ansprüche                                                 | 5/390       | Leica übernimmt Stolz-Baulaserprogramm                                                                           | 11/648      |
| Universelles automatisches Lasernivellier WILD LNA30 – ein weiteres Lasernivellier der neuen Leica-Laser-Baureihe | 5/392       | GPS-gestütztes Bildflug-Management-System T-FLIGHT (Geo-Astor)                                                   | 11/648      |
| Neuigkeiten von INFOCAM (Leica)                                                                                   | 6/426       | Vellumapier für die Direkt-Image-Plotter der Drawing Master-Serie (CalComp)                                      | 11/652      |
| MUTOH-XP-520 Stift-Bleistiftplotter mit höchstem Durchsatz (Racher + Co.)                                         | 6/427       | HP Vectra N und NI PC-Serie (teleprint)                                                                          | 11/652      |
| IDEK's VisionMaster – neuer 17" Monitor für Windows- und CAD-Applikationen (rotronic)                             | 6/427       | Scannen und Vektorisieren (Wenninger)                                                                            | 11/652      |
| COMPAQ ProSignia bietet hohe Leistung (teleprint)                                                                 | 6/428       | Mit ARISTO College Board/digital alles in einem (rotring)                                                        | 11/653      |
| Softwarepaket «InRail» für den Schienenwegebau (Intergraph)                                                       | 6/428       | HP LaserJet4 Laserdrucker der vierten Generation (teleprint)                                                     | 11/654      |
| ESRI: neu in der Schweiz                                                                                          | 6/428       | ArcCAD jetzt unter Windows-Umgebung (ESRI)                                                                       | 11/654      |
| Direkt-Image-Plotter (CalComp)                                                                                    | 6/429       | Rec Elta RL: Das Universal-Tachymeter mit den zwei Mess-Alternativen (Geo-Astor)                                 | 11/654      |
| AutoCAD 12 Release 12 für Windows (Autodesk)                                                                      | 6/430       | A0-Farbplotter von CalComp (CalComp)                                                                             | 11/655      |
| Software für die Anlagenplanung (Intergraph)                                                                      | 6/430       | HP DeskJet 1200C/PS (teleprint)                                                                                  | 11/656      |
| Unisys kündigt neue, auf Intel Pentium basierende UNIX-Systeme an                                                 | 6/430       | WILD GPS-System 200 von Leica: Neue SKI-Option «AROF»                                                            | 12/692      |
| Die Ecke aufgemöbelt (Joma-Trading)                                                                               | 6/430       | Die neue HP NetServer LM-Serie (teleprint)                                                                       | 12/692      |
| Compaq Deskpro/i «PC-Funktionalität am Arbeitsplatz» (teleprint)                                                  | 6/431       | Orell Füssli Kartographie AG Zürich                                                                              | 12/692      |
| Wild PUG4 Punktübertragungsgerät (Leica)                                                                          | 7/464       | Neugründung GGS Laser AG                                                                                         | 12/692      |
| Manfrotto Feldstecherhalterung (Light + Byte)                                                                     | 7/465       | Scanplus 70836 – Grossformat-Scanner für die anspruchsvolle Bilderfassung (CalComp)                              | 12/693      |
| RolleiMetric in der Schweiz: Neue Vertriebsstruktur durch neue Partnerschaft (Ott + Wyss / Stadlin + Fuchser)     | 7/465       | Jumelles Leica GEOVID 7x42 BDA – la nouvelle dimension dans la vision                                            | 12/694      |
| COMPAQ SYSTEMPRO/XL TriFlex Systemarchitektur (teleprint)                                                         | 7/466       |                                                                                                                  |             |
| Noblex Mittelformat-Panoramakamera (Light + Byte)                                                                 | 7/466       |                                                                                                                  |             |
| Das Kanalmesssystem SMP 2000 (Microport Datenerfassungssysteme)                                                   | 7/466       |                                                                                                                  |             |
| CalComp-Farbprinter ColorMaster Plus – auch für beidseitigen Druck                                                | 7/467       |                                                                                                                  |             |